Urschrift-Originale

Nr. **644**

GEMEINDE ALDEIN
Provinz Bozen

COMUNE DI ALDINO
Provincia di Bolzano

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom Seduta del 10.11.2026

Uhr Ore 18:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend: **Presenti**:

	Abwesend/Assente entschuld./giusitfic	Abwesend/Assente Unentsch./ ingiust.
Charlotte OBERBERGER		
Christoph MATZNELLER		
Patrick ABERHAM		
Laura KALSER		
Martin SCHMID		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Assiste il Segretario comunale,

Stefan Raffeiner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Charlotte OBERBERGER

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

Richtigstellung des Sitzungsdatums in den Gemeindeausschussbeschlüssen von Nummer 515 bis 526 des Jahres 2026

O G G E T T O

Rettifica della data della seduta riportata nelle deliberazioni della Giunta Comunale dal numero 515 fino a numero 526 dell'anno 2026

Richtigstellung des Sitzungsdatums in den Gemeindeausschussbeschlüssen von Nummer 515 bis 526 des Jahres 2026

Rettifica della data della seduta riportata nelle deliberazioni della Giunta Comunale dal numero 515 fino a numero 526 dell'anno 2026

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass am 22.09.2026 eine Ausschusssitzung stattgefunden hat;

Festgestellt, dass in den im Rahmen der Sitzung vom 22.09.2026 gefassten Beschlüssen irrtümlich das Sitzungsdatum 21.09.2026 angeführt wurde;

Festgestellt, dass es sich dabei um einen bloßen materiellen bzw. Schreibfehler handelt;

Festgestellt, dass die betreffende Sitzung tatsächlich am 22.09.2026 stattgefunden hat, wie auch aus dem diesbezüglichen Sitzungsprotokoll hervorgeht;

Festgestellt, dass die Berichtigung ausschließlich das Sitzungsdatum betrifft und weder den Inhalt noch die Rechtmäßigkeit oder Wirksamkeit der einzelnen Beschlüsse beeinflusst;

Nach kurzer Diskussion;

Nach Übereinkunft, das Sitzungsdatum in den Gemeindeausschussbeschlüssen vom 22.09.2026 richtigzustellen;

Nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollziehbar zu erklären;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten 5GbyNFBpdqhmd3NmVYyolHGQ9NJED288kbYFXD7ELLM= vom 10.11.2026;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten ngnk7kP1rRm7GIQEgA6aXC7JedAKu9vfhJ7vp4FisiU= vom 10.11.2026;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindesatzung;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 – 2028;

LA GIUNTA COMUNALE

Accertato che il giorno 22.09.2026 ha avuto luogo la seduta della Giunta comunale;

Accertato che nelle deliberazioni adottate nel corso della seduta del 22.09.2026 è stata erroneamente indicata quale data della seduta la data 21.09.2026;

Accertato che l'errata indicazione della data costituisce un mero errore materiale;

Accertato che la seduta si è effettivamente svolta in data 22.09.2026, come risulta anche dal rispettivo verbale di seduta;

Considerato che la presente rettifica riguarda esclusivamente la data della seduta e non incide in alcun modo sul contenuto, sulla validità e sull'efficacia delle deliberazioni interessate;

Dopo breve discussione;

Convenuto, di rettifica la data della seduta riportata nelle deliberazioni adottate nella seduta del 22.09.2026;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva;

Visto il parere tecnico favorevole 5GbyNFBpdqhmd3NmVYyolHGQ9NJED288kbYFXD7ELLM= del 10.11.2026;

Visto il parere contabile favorevole ngnk7kP1rRm7GIQEgA6aXC7JedAKu9vfhJ7vp4FisiU= del 10.11.2026;

Visto il vigente Statuto comunale;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 -2028;

Visto il bilancio di previsione 2026 -2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

1. das in sämtlichen Beschlüssen der Sitzung vom 22.09.2026, oder genauer gesagt in den Gemeindeausschussbeschlüssen von Nummer 515 bis 526 des Jahres 2026 das irrtümlich angeführte Sitzungsdatum 21.09.2026 mit dem korrekten Datum vom 22.09.2026 berichtigt wird;

1. di rettificare, in tutte le deliberazioni adottate nella seduta del 22.09.2026, ossia nelle deliberazioni della Giunta Comunale dal numero 515 fino a numero 526 dell'anno 2026, la data della seduta erroneamente riportata come 21.09.2026, sostituendola con la data corretta del 22.09.2026:

2. es wird festgestellt, das es sich um die Berichtigung eines materiellen Fehlers handelt;

2. di dare atto che si tratta della rettifica di un mero errore materiale;

3. alle übrigen Teile und Bestimmungen der betroffenen Beschlüsse bleiben unverändert und wirksam;

3. di confermare che tutte le altre disposizioni e contenuti delle deliberazioni interessare rimangono invariati e pienamente efficaci;

4. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt;

4. che la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell’art. 183 del Codice degli enti localo della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);

5. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

5. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell’art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

BÜRGERMEISTERIN - SINDACA
Charlotte OBERBERGER

Letto, confermato e sottoscritto.

DER GEMEINDESEKRETÄR – IL SEGRETARIO COMUNALE
Stefan RAFFEINER

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale